Porównanie tłumaczeń Objawienie 14:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	A inny zwiastun trzeci nastąpił [po] nich mówiąc — głosem wielkim: Jeśli kto oddaje cześć — zwierzęciu i — wizerunkowi jego, i bierze piętno na — czoło jego lub na — rękę jego,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I trzeci zwiastun podążał po nim mówiąc w głosie wielkim jeśli ktoś zwierzęciu oddaje cześć i obrazowi jego i bierze piętno na czole jego lub na ręce jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I kolejny anioł, trzeci, szedł za nimi, mówiąc donośnym głosem: Jeżeli ktoś kłania się zwierzęciu i jego podobiźnie i przyjmuje znamię na swoje czoło lub na swoją rękę,*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I inny zwiastun, trzeci, nastąpił po nich mówiąc głosem wielkim: Jeśli ktoś kłania się zwierzęciu i obrazowi jego. i bierze piętno na czole jego lub na ręce jego,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I trzeci zwiastun podążał (po) nim mówiąc w głosie wielkim jeśli ktoś zwierzęciu oddaje cześć i obrazowi jego i bierze piętno na czole jego lub na ręce jego

[1)] <x>730 13:12-17</x>; <x>730 14:11</x>; <x>730 16:2</x>; <x>730 19:20</x>